

Les ECOLES de la VALLEE D'AOSTE
sont présentes au rendez-vous avec
l'EUROPE

Deux écoles Valdôtaines nous transmettent, à travers la presse régionale Française, le témoignage de leur participation active aux grands rendez-vous européens:

FORUM EUROPÉEN DE LA PRESSE À L'ÉCOLE - BERGERAC - FRANCE

Echanges de classes ayant participé au premier Forum de la presse à l'école:
Ecole de LA FERRIÈRE - DORDOGNE - FRANCE
Ecole de GRESSONEY-LA-TRINITE - VALLEE D'AOSTE - ITALIE

L'Europe de l'écriture... via l'école

Le forum européen de la presse à l'école connaît une suite heureuse avec le déplacement d'une équipe spéciale de « Gamineries » en Italie

Rappelez-vous : l'an passé, au printemps, Bergerac servait de cadre au premier Forum européen de la presse à l'école. Un forum marqué par la présence de plusieurs centaines de journalistes en culottes courtes, à la salle Anatole-France, la présence exceptionnelle d'enfants autrichiens, espagnols et italiens, la réalisation d'un vrai journal (avec « Sud-Ouest ») et un direct mémorable avec New York, le forum coïncidant avec la Journée mondiale de la presse en milieu scolaire, aux États-Unis.

Ce forum international connaît d'heureux prolongements aujourd'hui avec le déplacement en Italie d'une « équipe spéciale » de la rédaction de « Gamineries », le premier journal scolaire inter-écoles primaires du Bergeracois. Cette équipe spéciale a été constituée avec les élèves de Jean-Louis Bosredon, à l'école de la Ferrière. Pourquoi cette école et pas une autre ? C'est elle qui avait accueilli les petits Italiens de Gressoney-la-Trinité (dans le val d'Aoste) l'an passé. En toute logique, c'est donc elle qui poursuit les contacts aujourd'hui.

ILS SAVENT COMMUNIQUER

Des contacts ininterrompus depuis ce premier forum européen. Car les petits élèves impliqués dans le projet « Gamineries » sont incontestablement les rois de la communication.

Ils aiment écrire comme ils aiment chanter. Et leur passion de communiquer passe aujourd'hui par tous les moyens qui existent : le courrier, le téléphone, le minitel, le réseau informatique, l'audiovisuel (cassettes son, cassettes vidéo), la radio, la télévision (1) et, depuis quelques semaines, le télécopieur.

À l'école de la Ferrière, les élèves de cours moyen utilisent ainsi, parfois, plus souvent le fax que certains chefs d'entreprise. Et ce n'est pas pour s'amuser ! Au centime près, ils calculent le coût de chaque communication (de façon à ne pas trop gréver leur budget) et lorsqu'ils glissent une feuille dans l'appareil, ce n'est pas pour raconter une histoire, mais engager un dialogue fructueux avec une école sœur, une autre équipe de la rédaction de « Gami-



Les enfants de la Ferrière, ici en présence de Jean-Louis Bosredon et Max Gaillard, sont les rois de la communication (Photo Jacques Schanzen)

neries » ou un lieu particulier, dans le cadre d'un travail bien défini à l'avance.

ADIEU LES OBSTACLES !

Grâce à tous ces outils de communication, ils ont été reliés une bonne partie de l'année scolaire avec leurs petits camarades italiens. Avec ceux qui sont venus, l'an passé, et leurs amis.

Les cassettes vidéo ont permis de faire mieux connaissance avec leur lieu de vie. Les cassettes ont permis d'échanger des poèmes et des chansons. Le courrier des messages et quelques petits cadeaux. Les fax, des réponses rapides et précises à des questions d'actualité.

Voilà comment a germé l'envie de se retrouver. On ne franchit pas, toutefois 1 000 kilomètres d'un coup de pied. Aussi, les enfants ont-ils fait encore jouer les instruments de la communication pour que leur rêve devienne réalité. Ils sont intervenus sur une

radio (Radio-France) pour que les entreprises les aident à trouver des cadeaux pour leurs copains et leurs familles. En quelques jours, un trésor est tombé du ciel : conserves, foie gras, pruneaux, tee-shirts, livres sur le Périgord, vins de Sigoulès et de Monbazillac, pétillant, etc.

Avec le fax, ils ont contacté les sociétés qui pouvaient les amener là-bas au meilleur prix : l'avion... trop cher, la SNCF... trop long (il fallait passer par Paris), le car pas mal, mais il fallait un bon prix (les Cars bleus, emballés par la démarche, ont accepté de resserrer leur facture).

Restait à régler le problème de l'hébergement en Italie. Douze Italiens avaient été accueillis en Dordogne. Difficile d'imposer vingt-cinq petits Français en retour ! Grâce aux fax échangés, une heureuse solution a été trouvée. Un hôtel de Gressoney a accepté

de recevoir, hors saison, les petits du Périgord. Ce qui n'empêchera pas ces derniers de faire un petit tour dans les familles. Mais, comme ça, en simple visite...

LA SEMAINE PROCHAINE

Inutile de souligner la joie qui règne dans la classe de Jean-Louis Bosredon actuellement. Et, selon les fax transmis d'Italie, la joie est aussi grande dans le val d'Aoste. Les jeunes de Gressoney ont tout prévu : des visites d'usine (une chocolaterie, une fabrique de fromage notamment), la découverte de la réserve naturelle du val d'Aoste, des promenades dans la montagne (avec télé-siège et ski de fond), etc.

Et l'expérience de presse à l'école dans tout cela, direz-vous ? Eh bien, elle se poursuit et se poursuivra tout au long du voyage. Certains feront des photos, d'autres prendront des notes, d'autres encore feront des

images avec une caméra vidéo. Et l'ensemble de la classe participera à la réalisation d'un reportage pour « Gamineries » et d'une minirevue quotidienne dans « Sud-Ouest ». Durant tout le séjour — c'est-à-dire la semaine prochaine — les enfants transmettront, chaque jour, leurs commentaires et nous les publierons. Pour que ces messages aient la fraîcheur du quotidien, ils passeront par télécopieur.

Comme quoi cette expérience restera originale jusqu'au bout. Comme quoi aussi les enfants sont formidables. Ils prévoient tout. Il y en a même un qui a « répété » son réveil à 5 heures du matin. Pour voir si la sonnerie était suffisamment forte. Toute la famille a bénéficié de l'expérience. Il est 5 heures, en route pour l'Italie !

J.-P. V.

(1) Les jeunes de la Ferrière se sont même prononcés sur la guerre du Golfe, lors d'un récent magazine national de FR 3

Académie d'AIX-MARSEILLE
Circonscription de Gardanne (Provence - France)
Ecole élémentaire "J. Prévert" de Gardanne - CM2

VALLEE d'AOSTE - Italie
Circonscription scolaire de St. PIERRE
Ecole élémentaire de St. Pierre - Classe de 5ème

Dimanche 14 Avril 1991
N° 10 - 10 pages - 10 F.F.A. -
1000 exemplaires - 10 F.F.A.

Le Provençal dimanche

JOURNAL DES PATRIOTES SOCIALISTES ET REPUBLICAINS

AIX-EN-PROVENCE

Rencontre franco-italienne dès l'école primaire

L'enseignement des langues vivantes est dispensé depuis peu dans les écoles primaires de la ville : anglais, allemand, italien.

Cette expérience, unique au niveau de l'enseignement, a été mise en place avec la participation du collège du Pesquier. Elle concerne 30 groupes d'enfants de C.M.1 et C.M.2.

C'est dans ce cadre que 24 élèves gardannais ont établi, l'an dernier, une correspondance avec des enfants italiens tout au long de l'année scolaire, avant de les rencontrer en fin d'année.

Cette classe de C.M.2 de Jacques-Prévert, placée sous la responsabilité de M. Berardo, fait l'objet aujourd'hui d'un projet Europe l'associant à la classe de 5e de l'école Saint-Pierre en Val d'Aoste.

Seul projet en France incluant une classe élémentaire, il a pu être finan-

cé grâce à la participation de la municipalité qui a servi d'avance de trésorerie par l'intermédiaire de l'Office municipal de la culture.

La ville de Gardanne assure le le poumon logistique en ce qui concerne les transports et l'intendance.

L'O.M.J., l'O.M.I. et la bibliothèque municipale participent activement à l'élaboration du projet dans leurs domaines respectifs.

Projet culturel et artistique qui est subventionné par la DRAC (Direction régionale d'action culturelle), l'Europe et l'Education nationale.

Objectifs divers

L'approche de l'Histoire par le biais du patrimoine et de la comparaison avec une autre culture conduira les enfants dans un système pluri-disciplinaire totalement différent du cadre

scolaire traditionnel. La reconstitution du fait historique devrait stimuler les capacités de l'enfant à intégrer ces données dans son système de perception du monde et l'amener à le modifier dans un sens bénéfique.

Ce projet a pour thème les civilisations pré-romaine et romaine en Provence et plus particulièrement les voies de communications et les problèmes d'alimentation en eau.

Histoire, géographie, langues française et italienne, image et activité mathématique feront l'objet d'une inter connection entre diverses formes de communications.

Les objectifs sont de : favoriser l'élargissement de l'horizon culturel de l'enfant ;

concrétiser par une activité motivante l'initiation linguistique ;

placer l'enfant en situation de recherche par rapport à des faits historiques ;

organiser et tenter de réaliser un système éducatif pluri-disciplinaire qui

autorise une inter action entre l'école et le milieu socio-culturel.

Comment ?

Les Valdôtains sont à Gardanne jusqu'au 18 avril. Le programme du séjour prévoit la visite des différents monuments d'Arles, le Pont du Gard et la menuiserie de Barbegal, le Pont Flavien et les voies romaines, Aix-en-Provence, Le Tholonet et Gardanne, ainsi que Marseille, les fouilles du Vieux-Port et les musées.

Le travail pédagogique portera sur plusieurs axes :

la création d'un conte avec illustrations avec la participation de Dominique Susini, bibliothécaire, section jeunesse, et Gérard Meier, responsable de l'atelier d'arts plastiques ;

la création d'un journal bilingue écrit et télévisé à travers lequel interviendront l'O.M.J. et l'O.M.I., dans les secteurs vidéo, photo et informatique.

Ce travail d'atelier sera achevé à l'occasion de la visite des Gardannais en Val d'Aoste qui se déroulera du 26 mai au 2 juin prochains.

GARDANNE

Les communications sont libres. Les faits sont libres. Le Méridional, 4 rue Cougny, 13114 Celles 13 Marseille, M. 91.26.16.16 - Dimanche 14 Avril 1991 - 40^e année - N° 16864 - 4 F 80

AIX

le Méridional dimanche